

Commission de la capitale nationale (CCN)

Lignes directrices environnementales pour les contrats d'entretien

Ce document résume les mesures d'atténuation à mettre en œuvre au cours des diverses activités à entreprendre dans le contexte des contrats d'entretien visant des terrains de la Commission de la capitale nationale (CCN). En vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE), la CCN a l'obligation légale de déterminer si les activités menées sur les terrains qu'elle gère sont susceptibles d'avoir des effets environnementaux négatifs importants ou d'autres impacts. Les activités d'entretien mentionnées dans ce document ne sont pas considérées comme des projets selon la LCEE ou sont des projets désignés dans l'arrêté ministériel émis au titre du paragraphe 88(1) de la LCEE, lesquels sont exclus de l'obligation d'évaluation environnementale à moins de comprendre l'une des activités suivantes :

- une activité comportant l'enlèvement ou qui pourrait causer dommage à toute structure, emplacement ou ressource ayant un potentiel archéologique, paléontologique, patrimonial ou architectural connu;
- la réalisation d'un ouvrage qui pourrait nuire ou tuer une espèce en péril, ou son habitat sont protégés par la Loi sur les espèces en péril (l'ouvrage dans une zone écologiquement fragile, enlèvement d'un noyer cendré ou d'une autre essence d'arbre protégée, etc.);
- la réalisation d'un ouvrage qui pourrait nuire ou tuer un oiseau migrateur ou son nid, tel que protégés par la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs (enlèvement d'un nid ou d'un arbre, etc.);
- un changement à toute caractéristique d'un plan d'eau;
- la réalisation d'un ouvrage dans l'eau ou le dépôt (temporaire ou permanent) de remblai dans l'eau, ou à proximité de l'eau, ou la réalisation d'un ouvrage qui pourrait nécessiter une évaluation du projet en vertu de la Loi sur les pêches (ajout de gravier ou autre remblai sur un sentier riverain, etc.);
- la perte ou la réduction d'une zone humide;
- la perturbation de sol souterrain contaminé, connu ou soupçonné.

La liste qui précède n'est pas exhaustive et ne porte que sur les contraintes susceptibles de s'appliquer aux activités d'entretien. Pour en savoir plus ou en cas de discordance, consulter les lois applicables. S'il est soupçonné qu'une activité d'entretien comprend l'une ou l'autre des activités énumérées plus haut, il faut en aviser l'agent de gestion des contrats (AGC), qui communiquera ensuite avec le gestionnaire, Évaluation environnementale, afin qu'il désigne un agent environnemental pour qu'une évaluation soit effectuée (Isabelle Leclerc-Morin, Isabelle.Leclerc-Morin@ncc-ccn.ca, 613-239-5678, poste 5737).

Les mesures d'atténuation mentionnées dans ce document sont conformes aux lois mentionnées plus haut, aux politiques de la CCN et à la [Stratégie de développement durable 2018-2023](#) de la CCN. La stratégie de développement durable de la CCN établit un programme ciblé de leadership environnemental dans la région de la capitale du Canada, et c'est un élément primordial dont doit tenir compte l'ensemble des plans, stratégies, politiques et opérations de la CCN. En vertu de la *Loi fédérale sur le développement durable*, la CCN a l'obligation de mettre en œuvre les mesures énoncées dans sa stratégie de développement durable, lesquelles sont conformes à la Stratégie fédérale de développement durable et à la Stratégie pour un gouvernement vert du gouvernement fédéral.

Les entrepreneurs et les AGC doivent nécessairement suivre une formation de base sur la mise en œuvre des lignes directrices environnementales pour les contrats d'entretien. Il est important que ces lignes directrices soient suivies à la lettre, car les gouvernements fédéraux, provinciaux et municipaux pourraient imposer des amendes en cas de non-conformité. Il incombe à l'entrepreneur de se conformer à l'ensemble des lois applicables. En cas de non-conformité, la CCN exigera le remboursement, par l'entrepreneur, de toute amende imposée. L'entrepreneur est tenu de respecter l'ensemble des lois provinciales et des règlements municipaux applicables (notamment en matière de gestion des déchets, de bruit et de prévention de la pollution).

Lignes directrices environnementales générales à suivre pour toutes les activités d'entretien

Il faut respecter les mesures et les principes suivants pour toute la durée des travaux d'entretien réalisés sur un terrain géré par la CCN. Les mesures d'atténuation marquées d'un astérisque (*) nécessitent l'approbation de la CCN avant le début de l'activité d'entretien, ou une notification à la CCN, par l'entrepreneur, de tout accident ou urgence. Elles nécessitent aussi que l'entrepreneur communique avec l'AGC pour l'informer du type de travail effectué. Il incombe ensuite à l'agent de gestion des contrats (AGC) de communiquer avec les spécialistes concernés à la CCN (agents environnementaux, arboristes, spécialistes en sites contaminés, biologistes, archéologues, etc.), pour obtenir leurs recommandations et toute autorisation requise.

Émissions atmosphériques et bruit

- Dans la mesure du possible, réduire au minimum la marche au ralenti inutile des véhicules, car elle risque d'entraîner le gaspillage de carburant et la création de gaz à effet de serre (s'en référer aux règlements municipaux).
- Satisfaire à toutes les exigences réglementaires en matière d'émissions atmosphériques. Au besoin, obtenir des autorités provinciales les autorisations environnementales requises pour les sources fixes de pollution atmosphérique (cheminées, fournaies, hottes, etc.).
- Dans la mesure du possible, utiliser du carburant diesel à faible teneur en soufre ou du carburant à base d'éthanol, pour réduire les émissions des véhicules.
- Procéder à l'entretien régulier et à l'entretien préventif des véhicules, afin de réduire leurs émissions.
- Pour réduire les émissions de gaz de serre, l'achat de nouveaux véhicules devrait viser des options hybride ou zéro émissions, si ces options existent et sont économiquement viables.
- Dans la mesure du possible, utiliser des sources renouvelables d'électricité, afin d'empêcher les émissions inutiles.
- Pendant les périodes sèches ou de vents violents, éviter d'effectuer des activités d'entretien qui risqueraient de dégager de la poussière ou d'autres particules.
- Suivre tous les règlements municipaux applicables sur le bruit et réaliser les travaux de construction pendant les heures permises.

Substances désignées

- *Avant d'entrer dans un bâtiment ou une structure en construction ou rénovation, communiquer avec la CCN pour savoir si des substances désignées¹ sont présentes.
- S'il existe un relevé des substances désignées pour le bâtiment, l'AGC le fournira à l'entrepreneur et verra à ce que les recommandations qu'il contient soient mises en œuvre. S'il n'existe pas de relevé des substances désignées pour le bâtiment à réparer ou à entretenir, l'AGC communiquera avec l'équipe des sites contaminés de la CCN (Éric Soulard, gestionnaire principal, à eric.soulard@ncc-ccn.ca, 613-239-5678, poste 5418).
- Manipuler et éliminer toutes les substances désignées conformément à l'ensemble des exigences fédérales, provinciales et municipales.
- Voir à ce que les employés reçoivent une formation sur l'identification et la manutention des substances désignées.
- Suivre toute recommandation trouvée dans les rapports de substances désignées et les avis fournis par la CCN.

Matières dangereuses

- Voir à se conformer à toute exigence de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (et des règlements y afférents).
- Entreposer toutes les matières dangereuses qui se trouvent sur une propriété gérée par la CCN conformément aux règlements, aux normes et aux lignes directrices applicables. Entreposer les matières inflammables conformément au *Code national de prévention des incendies* du Canada.

¹ D'après la définition du règlement de l'Ontario 490/02, *Substances désignées*.

- Voir à ce que les fiches signalétiques (FS) soient facilement disponibles, et ce, pour toutes les matières dangereuses apportées sur les propriétés de la CCN. Tous les employés qui manipulent ces matières doivent avoir suivi une formation sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) et sur les bonnes méthodes de manutention, d'entreposage et d'élimination de ces produits.
- Chaque fois que des matières dangereuses liquides sont utilisées sur une propriété gérée par la CCN, mettre des matériaux absorbants à portée de la main. Les employés doivent avoir suivi une formation sur l'utilisation et l'élimination des matières dangereuses en cas de déversement.
- Étiqueter et transporter les matières dangereuses conformément aux exigences du SIMDUT et des règlements provinciaux et fédéraux en la matière.
- Éliminer les déchets dangereux et les contenants qui ont déjà renfermé des matières dangereuses conformément aux règlements provinciaux et fédéraux.

Prévention et intervention d'urgence en cas de déversement

Prévention des déversements et préparation

- Faire le nettoyage, l'entretien et le ravitaillement de la machinerie de chantier et entreposer les hydrocarbures et les autres produits dangereux dans un endroit éloigné d'au moins 60 mètres de tout cours d'eau, afin de prévenir l'introduction de substances nocives dans l'eau.
- Garder sur le chantier une trousse de nettoyage d'urgence en cas de déversement, pour être en mesure d'intervenir en cas de fuite ou de déversement.
- Il est attendu que toutes les personnes qui effectuent des travaux sur une propriété gérée par la CCN connaissent les exigences générales en matière de signalement et d'intervention en cas d'urgence environnementale sur une propriété gérée par la CCN.
- Chaque fois que des matières dangereuses sont utilisées ou entreposées, mettre à disposition du matériel d'intervention en cas de déversement. Le type et la quantité de ce matériel doivent correspondre à ceux des matières dangereuses employées sur les lieux.
- Former les employés sur l'utilisation du matériel d'intervention en cas de déversement.

Intervention en cas de déversement

- **Toutes les urgences DOIVENT être signalées immédiatement au 911, puis au service de communication d'urgence 24 heures sur 24 de la CCN, au 613 239-5353.** Signaler tout déversement dans l'environnement (d'origine biologique, chimique ou pétrolière) au service de communication d'urgence 24 heures sur 24 de la CCN, au 613-239-5353.
- Contenir et nettoyer tout déversement conformément à l'ensemble des exigences réglementaires fédérales, provinciales et locales. S'il est sécuritaire de le faire, contenir immédiatement le déversement au moyen du matériel d'intervention en cas de déversement qui se trouve sur le chantier. L'entrepreneur doit voir à ce qu'un nettoyage soit fait par la suite, en consultation avec la CCN.
- Éliminer tous les produits absorbants utilisés conformément aux exigences réglementaires applicables.
- Tous les déversements doivent aussi être signalés à l'autorité provinciale concernée lorsqu'il y a un rejet dans l'air, sur le sol ou dans l'eau, lorsqu'il y a dépassement des quantités liées à l'usage normal, lorsque les produits déversés débordent de leur dispositif de confinement ou se sont mélangés avec d'autres produits qui modifient leur stabilité chimique, ce qui risque de causer un effet négatif (c.-à-d., une incidence négative sur la santé, l'environnement ou la propriété concernée). Le cas échéant, coordonner le signalement du déversement avec la CCN.
- Remplir formulaire de signalement des déversements conçu par la CCN et l'acheminer aux Services environnementaux dans les 24 heures suivant le déversement (eric.soulard@ncc-ccn.ca). Remplir le rapport de déversement conformément la procédure opérationnelle d'urgence. Le rapport doit être remis également au gestionnaire des contrats de la CCN et renfermer toutes les précisions sur le déversement.

Faune

- Éviter de perturber intentionnellement la faune sur le chantier.
- * Si un animal est découvert dans une structure, communiquer avec l'AGC, qui demandera conseil aux spécialistes concernés de la CCN (agents environnementaux, biologistes, agents de conservation) sur la meilleure marche à suivre.
- Maintenir le chantier propre et ne pas laisser de déchets ou de restes de nourriture qui risqueraient d'attirer des animaux ou de modifier leur comportement.

- Ne pas couper la végétation ni tondre les prés naturalisés (p. ex. ceux de classe C) entre le 8 avril et le 28 août, période qui correspond à la haute saison de reproduction et de nidification des oiseaux migrateurs². Si, pour des raisons exceptionnelles, la CCN exigeait la coupe de végétation d'un pré naturalisé ou d'une zone de classe C entre le 8 et le 28 août, elle exigerait la recherche de traces de nidification d'oiseaux des prairies dans le secteur.
- * Si des activités d'excavation sont prévues à proximité d'un plan d'eau pendant la saison de reproduction des tortues (d'avril à août), consulter la CCN pour savoir s'il faut installer une clôture d'exclusion des reptiles, afin d'éviter que des tortues ne pondent dans un sol exposé³.

Qualité de l'eau, poissons et habitat des poissons, lutte contre l'érosion et contrôle des sédiments⁴

- * Toute activité susceptible de rejeter des sédiments, de la terre ou un produit chimique potentiellement polluant dans un cours d'eau ou un égout nécessite l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan de lutte contre l'érosion et de contrôle des sédiments, ainsi que d'un plan d'intervention d'urgence.
 - Avant de commencer les travaux, prendre les mesures de lutte contre l'érosion et de contrôle des sédiments requises, afin d'empêcher les sédiments de se retrouver dans l'eau. Faire des inspections régulièrement durant l'enlèvement des débris et effectuer toutes les réparations nécessaires en cas de dommage.
 - Retirer toute installation et remettre les lieux dans leur état naturel une fois les travaux terminés.
- Planifier les activités réalisées près de l'eau de manière à empêcher que se retrouvent dans le cours d'eau les matériaux comme la peinture, les apprêts, les abrasifs de décapage, les solvants antirouille, les dégraissants, le coulis de ciment ou tout autre produit chimique.
- Réduire au minimum l'enlèvement de la végétation riveraine : utiliser les chemins, les bandes défrichées ou les sentiers existants dans la mesure du possible, afin de ne pas perturber la végétation riveraine et pour éviter le compactage du sol. Dans la mesure du possible, émonder ou écimer la végétation au lieu de l'essoucher ou de l'arracher.
- Réduire au minimum l'enlèvement de débris naturels de bois, de roches, de sable ou d'autres matériaux des berges, de la rive ou du lit du plan d'eau en dessous de la ligne des hautes eaux habituelle. Si des matériaux sont retirés du plan d'eau, les mettre de côté pour les remettre à leur emplacement initial une fois les travaux de construction achevés. S'assurer que la machinerie est propre et exempte de fuites.
- Dans la mesure du possible, utiliser la machinerie sur la terre ferme, au-dessus de la ligne des hautes eaux, ou sur la glace ou une barge de manière à perturber le moins possible les berges et le lit du plan d'eau.
- Limiter à une seule fois la traversée de la machinerie de l'autre côté d'un cours d'eau (c.-à-d. un aller-retour), et seulement s'il n'y a pas moyen de faire autrement. S'il faut traverser le cours d'eau à plusieurs reprises, construire une structure temporaire à cette fin.
- Si le lit et les berges ont une pente raide et sont très susceptibles de s'éroder (p. ex. à cause d'une forte présence de matières organiques et de limon), utiliser des structures de traversée temporaires ou d'autres moyens pour franchir les cours d'eau et les plans d'eau. Pour faire traverser le matériel sans une structure de traversée temporaire, avoir recours à des méthodes de protection des rives et du lit du cours d'eau (p. ex. un chemin de branchages, des tapis) si la formation de petites ornières risque de se produire.
- Le nettoyage, l'entretien et le ravitaillement de la machinerie, ainsi que l'entreposage des hydrocarbures et des autres produits doivent être faits de manière à prévenir l'introduction de substances nocives dans les fossés de drainage, les égouts pluviaux et les cours d'eau.
- * **Effectuer tout travail à proximité d'un cours d'eau ou dans un cours d'eau en dehors des périodes de frai et de grande crue.** Les périodes particulières pour la réalisation de projets dans l'eau ou à proximité d'un cours d'eau varient selon la province, l'espèce et le cours d'eau. Elles sont établies par Pêches et Océans Canada (MPO) ou une autorité provinciale pour protéger les poissons, y compris les œufs, les juvéniles, les adultes en frai et les organismes dont ils ne nourrissent⁵.
- Éviter les activités d'entretien durant les périodes humides et pluvieuses.

² Environnement Canada. Considérations particulières liées à la détermination de la présence de nids. [ec.gc.ca/paom-itmb/default.asp?lang=Fr&n=8D910CAC-1#_004]. Consulté le 10 décembre 2013.

³ D'après le guide *Meilleures pratiques : Clôtures d'exclusion pour les reptiles et les amphibiens*, publié par le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario.

⁴ Les mesures d'atténuation sont une adaptation des mesures d'atténuation à prendre pour éviter de nuire aux poissons et à leur habitat, fourni par Pêches et Océans Canada (MPO) [www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/measure-mesures-fra.html].

⁵ Les périodes particulières par province sont mises en ligne sur le site Web du MPO [www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/timing-periodes/index-fra.html] et doivent être confirmées auprès de l'AGC [www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/timing-periodes/index-eng.html].

Arbres

- * N'abattre aucun arbre dont le diamètre à hauteur de poitrine (DHP) mesure 10 centimètres ou plus, sans l'autorisation préalable de la CCN.
- Respecter une distance minimum de 2 mètres par rapport aux arbres (des espèces en péril, comme le noyer cendré, l'orme liège ou l'érable noir, peuvent nécessiter une distance plus grande) lors de l'excavation ou de l'installation de structures. Installer des dispositifs de protection autour de tous les arbres susceptibles d'être endommagés par la machinerie. * Si un arbre est endommagé, le signaler à l'AGC, qui avisera des mesures à prendre (un élagage adéquat de la branche, le remplacement de l'arbre, le signalement aux autorités compétentes, etc.).
- Ne pas stationner de véhicules ou de machines à l'intérieur de la limite du feuillage des arbres et ne pas y entreposer du matériel.
- Protéger toutes les essences d'arbres protégées par une loi fédérale ou provinciale (semis, jeunes arbres ou arbres). Prendre toutes les mesures de précaution nécessaires, comme le signalement de l'arbre ou l'installation de dispositifs de protection à la limite de son feuillage, pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé ou coupé, y compris au niveau de la zone racinaire critique. Sont notamment visées les essences suivantes : le noyer cendré (*Juglans cinerea*) au Québec et en Ontario, ainsi que l'orme liège (*Ulmus thomasii*) et l'érable noir (*Acer nigrum*) au Québec. Quand les travaux sont terminés, retirer le ruban de signalisation. * Ne jamais émonder ou abattre ces essences, ou arbres, sans en avoir reçu l'autorisation de la CCN (permis de l'ECCC exigés).
- N'abattre aucun arbre entre le 8 avril et le 28 août, période qui correspond à la haute saison de reproduction et de nidification des oiseaux migrateurs. Si, pour des raisons exceptionnelles, la CCN exigeait la coupe de végétation d'un pré naturalisé ou d'une zone de classe C entre le 8 et le 28 août, elle exigerait la recherche de traces de nidification d'oiseaux des prairies dans le secteur.
- Procéder à tout émondage conformément aux pratiques exemplaires établies. Les lignes directrices minimales suivantes s'appliquent :
 - Utiliser un sécateur, un ébrancheur ou une scie d'élagage.
 - Émonder au collet au-dessus (la partie plus épaisse de la branche, à environ 2 ou 3 centimètres de la base). Éviter d'émonder à égalité avec la branche principale ou le tronc.
 - Couper la branche légèrement en biseau, pour éviter l'infiltration ou l'accumulation d'eau dans la plaie.
 - Une fois sectionnée, la branche doit mesurer au plus 1 mètre.
 - Dans les secteurs boisés, disperser les branches coupées dans le boisé avoisinant, en évitant d'endommager la végétation du sous-bois.

Espèces envahissantes

- Avant de quitter un lieu infesté par des espèces envahissantes, retirer la boue, les saletés et les débris végétaux du matériel, y compris les outils, en les nettoyant. Vérifier que les véhicules et outils sont propres avant de les faire entrer dans un écosystème ou un habitat valorisé de la CCN. Les méthodes de nettoyage acceptables sont les suivantes : des tuyaux d'air à haute pression, des stations de nettoyage mobiles qui capturent l'eau de ruissellement, des brosses ou des balais ((https://www.ontarioinvasiveplants.ca/wp-content/uploads/2016/07/CEP-One-Page-Summary_FINAL.pdf)

Suivre les meilleures pratiques de gestion des plantes exotiques envahissantes établies par l'Ontario Invasive Plant Council (en anglais). (<https://www.ontarioinvasiveplants.ca/resources/best-management-practices/>). Éliminer les plantes envahissantes afin de réduire au minimum la propagation, si possible.

Pesticides

- * N'appliquer aucun pesticide pour des raisons d'esthétique, sur les terrains de la CCN (conformément à la politique de la CCN à cet égard, adoptée en 2012). Si l'application d'un pesticide est requise sur un terrain de la CCN, obtenir une autorisation de la CCN au préalable et respecter intégralement l'ensemble des lois et règlements fédéraux et provinciaux sur les pesticides (la *Loi sur les pesticides* de l'Ontario et la *Loi sur les pesticides du Québec*, selon la province où l'activité a lieu).

Ressources patrimoniales

- * Avant de commencer tout travail sur un immeuble, obtenir la confirmation de l'AGC que l'immeuble n'est pas classé ou reconnu par le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine (BEÉFP). L'AGC communiquera avec les responsables du Programme du patrimoine de la CCN, pour obtenir de l'aide.

Rétablissement des sites

- Afin de prévenir la germination et l'établissement des mauvaises herbes, préserver la végétation indigène dans le lieu où le projet se déroule et dans ses environs ainsi que perturber le sol le moins possible, conformément aux objectifs du projet.
- Enlever tout le matériel à la fin des travaux et rétablir chantier dans son état initial ou un meilleur état, notamment en restaurant la terre végétale et la végétation indigène. Les mélanges de semence doivent respecter les types d'ensemencement, de gazonnement ou de paillis approuvés par le portefeuille de la CCN concerné.
- Effectuer la végétalisation dès que possible durant la saison de croissance. Si cette solution est irréalisable, stabiliser les zones perturbées avec des matelas anti-érosion, afin de maintenir le sol en place et d'empêcher l'érosion dans les plans d'eau. N'enlever les matelas qu'à la fin des travaux de végétalisation.
- Enlever immédiatement tous les débris d'arbres ou de végétation qui tombent ou pénètrent dans des plans d'eau

Déchets:

- Déchets recyclables et organiques:
 - Envoyer tout déchet des bacs à recyclage à un centre de recyclage et tout déchet organiques à un centre de compost. Dans les cas où les déchets ne peuvent pas être envoyés vers le centre approprié, en informer l'agent de gestion des contrats (AGC).
- Déchets générés par l'entrepreneur:
 - Les déchets recyclables (papier, carton, verre, aluminium et plastique) doivent être envoyé à un centre de recyclage;
 - Les déchets d'élitage et feuilles doivent être envoyé à un centre de compost (lorsqu'il n'est pas possible de les disperser dans un boisé avoisinant).
 - Les excès de matériaux d'aménagement paysager qui ne seront pas réutilisés sur le site devraient être envoyé à un centre de recyclage pour ce type de matériel.
- L'entrepreneur doit comptabiliser et communiquer tous les frais de disposition à la CCN utilisant le « Rapport de réaménagement de déchet » pour les terrains de la CCN » (Appendice X)

Excavation

Si les travaux nécessitent de creuser ou d'excaver, communiquer avec l'AGC avant de commencer, pour vérifier s'il y a contamination du sol ou de l'eau souterraine ou si des ressources archéologiques ou paléontologiques sont présentes. Confirmer l'emplacement de tout service public (public, privé, CCN). Fournir à l'AGC des précisions sur le lieu du creusement et le type de travail à effectuer (p. ex. si la tranchée sera approfondie ou élargie par rapport à ce qui a été excavé précédemment).

- Ne pas entreposer de sol excavé à moins de 30 mètres d'un cours d'eau ou d'une zone humide. S'il n'y a pas d'autre aire d'entreposage, ériger une barrière anti-érosion autour des matériaux afin de réduire l'érosion au minimum. Recouvrir d'une bâche tout sol excavé qui reste sur le chantier pour la nuit.
- Ne pas excaver à l'intérieur de la limite du feuillage d'un arbre. * S'il faut excaver à cet endroit, communiquer avec l'AGC afin qu'il vérifie s'il faut prendre des mesures d'atténuation pour prévenir l'endommagement potentiel de l'arbre, et pour savoir si des essences protégées par les lois fédérales sont présentes. Il est interdit d'excaver à l'intérieur de la limite du feuillage d'un noyer cendré ou de toute essence protégée par une loi fédérale (voir la section sur les arbres, plus haut) sans détenir un permis d'Environnement Canada.
- Si des traces de la présence de ressources paléontologiques sont découvertes au cours d'activités, tous les travaux effectués à l'endroit concerné doivent cesser immédiatement et il faut avertir sans délai l'AGC qui communiquera avec l'équipe d'évaluations environnementales de la CCN (Isabelle.Leclerc-Moring@ncc-ccn.ca). Les travaux ne pourront pas reprendre à cet endroit tant que des mesures de protection de ces ressources n'auront pas été instaurées.

Sols et eaux souterraines contaminés (travaux qui nécessitent une excavation)

- * Si les travaux nécessitent de creuser ou d'excaver, communiquer au préalable avec l'AGC pour vérifier s'il y a présence de sol ou eau souterraine contaminée.
 - S'il y a contamination du sol ou de l'eau souterraine, il pourrait être nécessaire d'effectuer des analyses avant la disposition hors du site.
 - Aucun sol provenant d'un site contaminé ne peut être réutilisé ailleurs.
 - La gestion et l'élimination des sols contaminés doivent respecter l'ensemble des lois, règlements et lignes directrices applicables.
 - Il incombe à l'entrepreneur de veiller à la santé et à la sécurité des travailleurs qui pourraient être exposés à un site contaminé.
- Si des traces de la présence de sols contaminés sont découvertes sur un site (brique, cendre, métaux, débris, odeur forte, aspect huileux, etc.), la CCN doit en être avisée immédiatement.

Ressources archéologiques (travaux qui nécessitent une excavation)

- * Avant de commencer à creuser ou à excaver, communiquer avec l'AGC afin de vérifier la présence de ressources archéologiques.
 - Si l'excavation ne nécessite pas la modification de l'empreinte de l'excavation précédente, il n'est pas nécessaire d'effectuer des fouilles ou contrôles archéologiques.
- Si des traces de la présence de ressources archéologiques ou des restes humains sont découvertes au cours d'activités d'entretien, tous les travaux effectués à l'endroit concerné doivent cesser immédiatement et il faut avertir sans délai Ian Badgley, archéologue, Programme du patrimoine, de la CCN (Ian Badgley, archéologue, à ian.badgley@ncc-ccn.ca, 613-239-5678, poste 5751). Les travaux ne reprendront pas à cet endroit tant que des mesures de protection de ces ressources ou de ces restes n'auront pas été instaurées.

Tableau 1 : Mesures d’atténuation pour les contrats d’entretien

Dans le tableau ci-après, trouver l’activité d’entretien en cours, dans la colonne d’extrême gauche, puis prendre les mesures d’atténuation indiquées. Les mesures d’atténuation marquées d’un astérisque (*) nécessitent l’approbation de la CCN avant le début de l’activité d’entretien, ou une notification à la CCN, par l’entrepreneur, de tout accident ou urgence. Elles nécessitent aussi que l’entrepreneur communique avec l’agent de gestion de contrats (AGC) pour l’informer du type de travail effectué. Il incombe ensuite à l’AGC de communiquer avec les spécialistes concernés à la CCN (agents environnementaux, arboristes, spécialistes en sites contaminés, biologistes, archéologues, etc.), pour en obtenir leurs recommandations.

Important : L’installation ou la construction de luminaires, structures ou systèmes nouveaux (ponceaux, système de drainage pour tuiles canalisations électriques, tuyaux souterrains, etc.) n’est pas traitée dans ce document. Ces activités doivent faire l’objet d’une évaluation distincte aux termes de la *Loi sur l’évaluation d’impact, 2019*. Si les travaux comprennent une nouvelle construction, communiquer avec l’AGC.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
Gestion de l’amenagementpaysager		
Gazon <ul style="list-style-type: none">- tonte à la tondeuse et manuelle;- taille;- arrosage;- délimitation des bordures;- terreautage;- semis ou sursemis;- aération;- fertilisation;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation environnementale de plans d’eau et de vie aquatique en cas d’application excessive ou inadéquate d’engrais.○ Endommagement d’espèces protégées par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou les lois provinciales, pendant la tonte.○ Destruction de nids d’oiseaux migrateurs protégés par la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i>, pendant la tonte.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Faune</i>;● <i>Oiseaux migrants</i>;● <i>Arbres</i>;● <i>Pesticides</i>.○ Ne pas appliquer d’engrais ou d’autres produits contenant du phosphore ou de l’azote à moins de 15 mètres d’un cours d’eau ou d’un plan d’eau.○ Éviter d’appliquer un fertilisant avant une pluie importante (supérieure à 20 millimètres) et ne pas dépasser la quantité recommandée par le fabricant.○ Ramasser les résidus de tonte et, dans la mesure du possible, les composter.
Arbres et arbustes <ul style="list-style-type: none">- sécurité et entretien;- émondage;- taille;- travail du sol;- délimitation des bordures;- déchiquetage;- enlèvement;- protection hivernale;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Endommagement d’arbres ou d’arbustes protégés par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou les lois provinciales.○ Destruction de nids d’oiseaux migrateurs protégés par la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateur</i>.○ Propagation d’organismes nuisibles envahissants, de maladies ou de pathogènes en cas d’élimination	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">○ <i>Faune</i>;○ <i>Arbres</i>.○ * Protéger les essences d’arbres protégées par les lois fédérales ou provinciales et en signaler la présence, afin d’empêcher leur endommagement ou leur enlèvement accidentel. Employer un ruban de signalisation très visible (d’une couleur prédéterminée) pour identifier clairement l’arbre, et retirer le ruban une fois les travaux terminés. Signaler à l’AGC la présence de telles essences.○ Avant tout élagage, abattage ou enlèvement d’arbres, obtenir l’approbation de la CCN. Il est interdit d’élaguer ou d’abattre des arbres en péril (vivants ou morts) s’ils sont protégés par une loi fédérale ou provinciale, à moins d’avoir obtenu au préalable l’approbation de la CCN ainsi qu’un permis du ministère responsable.○ Éliminer adéquatement les résidus d’émondage, branches ou parties de grume qui présentent des signes de maladie ou

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
	<p>inadéquate d’arbres ou d’arbustes malades.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Mise en péril de la santé des arbres en cas d’élagage inadéquat.	<p>d’infestation par des organismes nuisibles, en respectant l’ensemble des règlements fédéraux, provinciaux et municipaux, afin de réduire au minimum la propagation de la maladie ou de l’organisme (la maladie hollandaise de l’orme, l’agrile du frêne, etc.). Composter les matériaux sains sur place, si possible.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Réduire au minimum la coupe de la végétation dont le diamètre à hauteur de poitrine (DHP) est inférieur à 10 centimètres, en la limitant à celle qui nuit au déplacement des machines et aux travaux.○ Enlever immédiatement tout débris d’arbres ou de végétation qui tombe ou pénètre dans un plan d’eau, en créant le moins de remuement possible.○ Dans le parc de la Gatineau, disperser dans la forêt environnante, et sur une propriété de la CCN, tout arbre ou jeune arbre sain, coupé ou abattu et mesurant 1 mètre de long.○ * Avant de dessoucher, communiquer avec l’AGC puisque l’excavation pour ce faire risquerait de nuire à des ressources archéologiques et pourrait nécessiter des analyses et la prise de mesures d’élimination si la souche se trouve sur un site contaminé.
<p>Annuelles, bulbes et vivaces</p> <ul style="list-style-type: none">- coupe de jonquilles;- plantation;- enlèvement;- arrosage;- fertilisation;- travail du sol;- délimitation des bordures;- désherbage manuel;- pincement;- épuration;- protection hivernale;- division;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation environnementale de plans d’eau et de vie aquatique en cas d’application excessive ou inadéquate d’engrais.○ Propagation d’organismes nuisibles envahissants, de maladies ou de pathogènes en cas d’élimination inadéquate des fleurs.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">○ <i>Faune</i>;○ <i>Arbres</i>.○ Ne pas appliquer d’engrais ou d’autres produits contenant du phosphore ou de l’azote à moins de 15 mètres d’un cours d’eau ou d’un plan d’eau.○ Éliminer adéquatement les fleurs enlevées qui présentent des signes de maladie ou d’infestation par des organismes nuisibles en respectant l’ensemble des règlements fédéraux, provinciaux et municipaux, afin de réduire au minimum la propagation de la maladie ou de l’organisme. Recueillir les résidus de coupe sains et les composter sur place, si possible.○ Aux fins ornementales, ne planter que des espèces de plantes non envahissantes, préférablement indigènes. Avant d’introduire d’une nouvelle espèce ornementale, consulter les listes d’espèces non indigènes.
<p>Végétation / nids / petits animaux indésirables⁶</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- enlèvement (au besoin).	<ul style="list-style-type: none">○ Endommagement d’espèces protégées par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou les lois provinciales.○ Destruction de nids d’oiseaux migrateurs protégés par la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i>.○ Mort d’espèces non visées avec les	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales:<ul style="list-style-type: none">● <i>Faune</i>;● <i>Arbres</i>;● <i>Espèces envahissantes</i>;● <i>Pesticides</i>.○ S’assurer que le petit animal nuisible n’est pas une espèce protégée par la <i>Loi sur les espèces en péril</i>, la <i>Loi sur les espèces en disparition</i> de l’Ontario, la <i>Loi sur les espèces menacées ou vulnérables</i> du Québec ou de la <i>Loi sur la</i>

⁶ Animaux causant des dommages matériels aux biens de la CCN.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
	<p>pesticides, herbicides, insecticides ou fongicides utilisés.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Propagation accidentelle d’espèces envahissantes.	<p><i>convention concernant les oiseaux migrateurs.</i></p> <ul style="list-style-type: none">○ * Ne jamais déranger ou détruire un nid occupé. En général, si la nidification d’oiseaux migrateurs dans des immeubles pose problème, il est recommandé de déterminer comment les oiseaux entrent dans l’immeuble. Si l’entrepreneur désire bloquer ces entrées, une fois la nidification terminée et avant que les oiseaux reviennent nicher la saison suivante, informer l’AGC afin que celui-ci coordonne avec un agent(e) de l’environnement l’identification de l’espèce, et s’il y a lieu, faciliter une demande de permis sous la <i>Loi sur les espèces en péril</i>.○ Si la présence ou les effets du ou des animaux nuisibles risquent de créer une situation dangereuse, communiquer avec l’AGC, à qui les services environnementaux de la CCN conseilleront la meilleure marche à suivre.○ Obtenir une autorisation écrite de la CCN dans toute circonstance exceptionnelle exigeant l’application de pesticides, d’herbicides, d’insecticides ou de fongicides. Toutes les activités qui se déroulent sur les terrains de la CCN doivent respecter intégralement l’ensemble des lois et des règlements fédéraux sur les pesticides ainsi que les exigences de la <i>Loi sur les pesticides</i> de l’Ontario et de la <i>Loi sur les pesticides</i> du Québec, selon la province où l’activité a lieu. N’utiliser que des produits enregistrés par Agriculture et Agroalimentaire Canada aux termes de la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i>.
<p>Toutes les surfaces</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- préparation de rapports;- balayage;- enlèvement des dangers :<ul style="list-style-type: none">○ feuilles,○ végétation envahissante,○ etc.;- prestation de services d’urgence, comme le nettoyage après un accident;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation de la qualité de l’environnement et propagation de la contamination en cas de déversement accidentel.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">○ <i>la marche à suivre et l’intervention d’urgence en cas de déversement.</i>○ * Les travaux réalisés dans l’eau ou à proximité d’un plan d’eau pourraient nécessiter un permis provincial (Ontario ou Québec) et un permis fédéral, ou les deux. Communiquer avec l’AGC pour qu’il vérifie les exigences relatives aux permis auprès des services environnementaux de la CCN.
<p>Surfaces asphaltées</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection quotidienne;- préparation de rapports;- réparation de bris :<ul style="list-style-type: none">○ bosse,○ fente,○ problème avec un ponceau ou un fossé,○ problème de drainage,○ érosion;	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation de la qualité de l’environnement et propagation de la contamination en cas de déversement accidentel.○ Effet négatif sur la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons en cas de rejet de sédiments ou de produits chimiques provenant d’activités d’entretien dans l’eau ou à proximité de l’eau.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Lutte contre l’érosion et contrôle des sédiments;</i>● <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement;</i>● <i>Faune;</i>● <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>○ Mélanger ou préparer l’asphalte ailleurs que sur le chantier, ou sur une surface revêtue, pour réduire au minimum les effets d’un déversement. Éliminer tout asphalte excédentaire ailleurs que sur le chantier, à un endroit conforme à toutes les exigences réglementaires.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
<ul style="list-style-type: none">○ problème avec un regard,○ problème avec un puisard,○ etc.;- réparation d’urgence d’un nid-de-poule ou d’une fondrière- etc.		
Surface en béton / en maçonnerie <ul style="list-style-type: none">- rajustement et correction :<ul style="list-style-type: none">○ d’une bordure,○ d’un caniveau,○ d’une marche en béton,○ d’un revêtement à granulats apparents;○ de pavés en granit○ de pavés;○ de pavés autobloquants;○ de dalles;○ de cailloutis;○ de pierres à terrasse;○ etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation de la qualité de l’environnement et propagation de la contamination en cas de déversement accidentel.○ Endommagement de ressources patrimoniales si les éléments qui les caractérisent sont modifiés.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement;</i>● <i>Ressources patrimoniales;</i>● <i>Excavation (le cas échéant), y compris :</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>les sols contaminés,</i>○ <i>les ressources archéologiques;</i>○ Utiliser du béton pré-mélangé ou, lorsque des petites quantités sont requises, mélanger le béton sur une surface revêtue (p. ex., pour des réparations mineures). Éliminer le béton excédentaire ailleurs que sur le chantier, à un endroit conforme à toutes les exigences réglementaires.○ Laver les bétonnières et tout matériel servant à mélanger le béton à au moins 30 mètres d’un cours d’eau ou d’une zone humide.○ Recueillir l’eau de lavage des bétonnières et la remettre dans la bétonnière, en vue d’en disposer ailleurs que sur le chantier, à un endroit conforme à toutes les exigences réglementaires.○ En réparant ou en nettoyant les caniveaux, voir à ce qu’aucune substance nocive et aucun débris ne tombent dans le réseau de caniveaux et d’égouts.
Surfaces en gravier / composées d’éléments granuleux / en poussière de pierre, naturelles et décoratives <ul style="list-style-type: none">- nivellement;- régilage;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Effet négatif sur la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons en cas de rejet de sédiments ou de produits chimiques provenant d’activités d’entretien dans l’eau ou à proximité de l’eau.○ Effet négatif sur la qualité de l’air en cas de rejet de matières particulières.○ Endommagement des nids d’espèces en péril attribuable à l’exposition des sols excavés	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Émissions atmosphériques;</i>● <i>Lutte contre l’érosion et contrôle des sédiments;</i>● <i>Faune;</i>● <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>● <i>Travaux d’excavation (le cas échéant), y compris :</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>Sols contaminés;</i>○ <i>Ressources archéologiques;</i>○ Si les travaux ont lieu à proximité de l’eau :<ul style="list-style-type: none">● * Les travaux réalisés dans l’eau ou à proximité de l’eau pourraient nécessiter un permis provincial (Ontario ou Québec) et/ou un permis fédéral, ou les deux. Communiquer avec l’AGC pour qu’il vérifie les exigences relatives aux permis auprès des services environnementaux de la CCN.● Ne pas augmenter l’empreinte et ne pas ajouter du remblai sous la ligne des hautes eaux, à moins d’en avoir reçu l’autorisation de la CCN au préalable.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
		<ul style="list-style-type: none">* Installer une clôture d’exclusion des reptiles et amphibiens.
<p>Surfaces en bois (sauf au-dessus d’un cours d’eau)</p> <ul style="list-style-type: none">- réparation;- remplacements partiels;- maintien de l’intégrité structurale;- sablage;- peinture;- etc. <p>Remarque : si la surface en bois se trouve au-dessus d’un plan d’eau, voir Ponts, trottoirs et quais.</p>	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation de la qualité de l’environnement et propagation de la contamination en cas de déversement accidentel.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">○ <i>Émissions atmosphériques;</i>○ <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement.</i>○ Voir à l’entreposage, à la gestion et à l’utilisation adéquats des matériaux, afin de réduire les déversements au minimum.○ Ne pas utiliser du bois traité pour des surfaces servant à préparer ou à consommer de la nourriture (tables de pique-nique, mangeoires à oiseaux), qui pourraient entrer directement en contact avec de l’eau potable ou dont se servent les personnes (bancs, structures en bois pour enfants).○ Éviter d’appliquer de la peinture avant une pluie.
<p>Systèmes électriques et éclairage</p> <ul style="list-style-type: none">- boîtes de distribution;- panneaux électriques;- conduites et câblage électriques, de surface et souterrains;- lampadaires;- etc. <p>Activité</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- réparation;- sécurisation;- remplacement de pièces;- remplacement de toute la structure si elle est associée à un immeuble existant ou à une structure existante;- localisation de services souterrains;- réparations d’urgence;- préparation de rapports;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Effet négatif sur la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons en cas d’érosion accidentelle de la terre entreposée près de l’eau.○ Dégradation de la qualité de l’environnement et incidence sur la santé et la sécurité en cas d’élimination inadéquate des matières dangereuses.○ Endommagement des racines ou des arbres causé par l’excavation.○ Endommagement de ressources archéologiques causé par l’excavation.○ Endommagement de ressources patrimoniales si les éléments qui les caractérisent sont modifiés.○ Dispersion d’eau souterraine ou de sols contaminés lors de l’excavation.○ Effets sur la santé et la sécurité de l’exposition aux sols contaminés ou	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">• <i>Lutte contre l’érosion et contrôle des sédiments;</i>• <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement;</i>• <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>• <i>Arbres;</i>• <i>Ressources patrimoniales;</i>• <i>Excavation (le cas échéant), y compris :</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>Sols contaminés,</i>○ <i>Ressources archéologiques.</i>○ Disposer les matières dangereuses (lampes, ballasts, etc.) conformément aux règlements provinciaux et fédéraux.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
	aux matières dangereuses.	
<p>Drainage</p> <ul style="list-style-type: none">- puisards;- regards;- tuyaux souterrains;- fossés;- pentes de talus;- endiguement;- canaux de drainage;- tuyaux de drainage;- drains souterrains;- tunnels;- etc. <p>Activité</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- préparation de rapports;- nettoyage;- prévention de l’érosion et des inondations;- localisation de services souterrains;- contrôle du niveau de l’eau;- enlèvement d’eau de surface;- remplacements partiels;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Rejet de sédiments ou de produits chimiques dans l’eau, ou les deux.○ Endommagement de racines ou d’arbres causé par l’excavation.○ Destruction de nids d’oiseaux migrateurs protégés par la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i>.○ Nuisance pour la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons protégés par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou <i>Loi sur les pêches</i>, et nuisance pour les autres espèces protégées par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> (comme les tortues).○ Endommagement de ressources archéologiques causé par l’excavation.○ Dispersion d’eau souterraine ou de sols contaminés lors de l’excavation.○ Effets sur la santé et la sécurité de l’exposition aux sols contaminés.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>● <i>Lutte contre l’érosion et contrôle des sédiments;</i>● <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement;</i>● <i>Faune;</i>● <i>Arbres;</i>● <i>Excavation (le cas échéant), y compris :</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>Sols contaminés,</i>○ <i>Ressources archéologiques;</i>● * Éviter de déranger les racines de l’arbre ou d’excaver à l’intérieur de la limite de son feuillage. S’il faut excaver à l’intérieur de la limite du feuillage d’un arbre, communiquer avec l’AGC afin qu’il vérifie s’il faut prendre des mesures d’atténuation pour prévenir son endommagement potentiel et si des essences protégées sont présentes.○ Voir à ne pas augmenter l’empreinte et à ne pas ajouter un nouveau remblai sous la ligne des hautes eaux.○ * Effectuer les travaux et le nettoyage de routine en dehors de la période de frai et des périodes de grandes crues. Les périodes particulières pour la réalisation de projets dans l’eau ou dans ses environs varient selon la province, l’espèce et le cours d’eau. Elles sont établies par Pêches et Océans Canada (MPO) pour protéger les poissons, y compris les œufs, les juvéniles, les adultes en frai et les organismes dont ils ne nourrissent{§9}.⁷ Éviter d’effectuer les activités d’entretien durant les périodes humides et pluvieuses.○ Pour éviter de nuire aux poissons, respecter les mesures d’atténuation de Pêches et Océans Canada⁸.○ Prendre les mesures suivantes lors du nettoyage des ponts :<ul style="list-style-type: none">● Sceller adéquatement les drains pluviaux et les joints ouverts avant de balayer le tablier, pour empêcher que des matériaux ne tombent dans le cours d’eau. Balayer minutieusement le pont avant de le laver.● Nettoyer et enlever les débris et les sédiments des dispositifs de drainage et éliminer des matériaux de manière à les empêcher d’entrer dans le cours d’eau.● Diriger l’eau de lavage à l’une ou l’autre extrémité du tablier jusqu’à une zone végétalisée, afin de filtrer les matières en suspension, de ralentir la vitesse d’écoulement et d’éviter que des sédiments ou d’autres substances nocives ne tombent dans le cours d’eau. Si ce n’est pas possible, prévoir l’installation de barrières à sédiments ou d’autres moyens de contrôle des sédiments et de l’érosion pour empêcher l’eau de lavage de se déverser dans le cours d’eau.

⁷ Les périodes particulières par province sont mises en ligne sur le site Web du MPO [www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/timing-periodes/index-fra.html]. Elles sont à confirmer avec l’agent environnemental de la CCN.

⁸ Mesures d’atténuation de Pêches et Océans Canada (MPO) pour éviter de nuire aux poissons : www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/mesures-mesures-eng.html.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
		<ul style="list-style-type: none">• Si l’approvisionnement en eau vient d’un cours d’eau, s’assurer de munir l’extrémité du tuyau d’aspiration du système de pompage d’un dispositif approprié pour éviter d’aspirer ou de blesser des poissons.• Enlever la peinture ou le revêtement de protection de manière à empêcher la peinture, les éclats de peinture, les apprêts, les abrasifs de décapage, la rouille, les solvants, les dégraisseurs ou les autres matériaux résiduels de tomber dans le cours d’eau.• Utiliser des barges ou des bâches, afin de capter les abrasifs de décapage, les résidus des revêtements de protection, la rouille et la graisse et de les empêcher d’atteindre le cours d’eau.• Récupérer les éclats de peinture, les abrasifs et tous les autres déchets et les éliminer de façon sécuritaire.• Entreposer, mélanger et transvider les peintures et les solvants sur la terre ferme, à 30m du cours d’eau, et non sur le pont, afin d’éviter tout risque de déversement accidentel dans le cours d’eau.• Ne jamais nettoyer le matériel dans le cours d’eau ni à un endroit où l’eau de lavage pourrait entrer dans le cours d’eau.• À moins que l’accumulation de débris ne représente un risque immédiat d’endommager les piles et les culées du pont, planifier d’enlever les débris de manière à ne pas perturber les poissons à des stades sensibles de leur cycle de vie en respectant les périodes de restriction établies pour les protéger (voir le document sur les périodes particulières de construction dans l’eau établies pour l’Ontario), à l’exception de l’enlèvement de l’accumulation de glace.• N’enlever que les quantités de matériaux nécessaires pour protéger les piles et les culées.• Enlever les débris manuellement ou à l’aide d’une machine utilisée à partir de la rive ou d’une barge flottante.
Ponceaux <ul style="list-style-type: none">- nettoyage;- débroussaillage;- installation et réparation de membrane;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Nuisance pour la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons protégés par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou <i>Loi sur les pêches</i>.○ Dégradation de la qualité de l’environnement en cas de déversement accidentel.	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">• <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>• <i>Lutte contre l’érosion et contrôle des sédiments;</i>• <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement;</i>• <i>Faune;</i>• <i>Espèces envahissantes.</i>○ * Réaliser les travaux en dehors de la période de frai et des périodes de grandes crues. Les périodes particulières pour la réalisation de projets dans l’eau ou dans ses environs varient selon la province, l’espèce et le cours d’eau. Elles sont établies par Pêches et Océans Canada (MPO) pour protéger les poissons, y compris les œufs, les juvéniles, les adultes en frai et les organismes dont ils ne nourrissent⁹.○ Éviter les activités d’entretien durant les périodes humides et pluvieuses.○ À moins que les débris accumulés (branches, souches, autres débris ligneux, déchets, accumulation de glace, etc.) n’empêchent le passage de l’eau ou des poissons à travers la structure, établir le moment de les enlever de manière à empêcher la perturbation des poissons à des stades sensibles de leur cycle de vie, et ce, en respectant les périodes particulières fixées (voir plus haut).○ Ne pas faire circuler de véhicules (p. ex. un camion aspirateur) au-delà des limites du chantier et ne pas laisser de

⁹ Les périodes particulières par province sont mises en ligne sur le site Web du MPO [www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/timing-periodes/index-fra.html]. Elles sont à confirmer avec l’agent environnemental de la CCN.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
		<p>matériel, de déchets ou d’autres matériaux sur place, même temporairement, sans l’autorisation préalable de la CCN. Afin d’éviter de perturber la végétation riveraine, utiliser dans la mesure du possible les sentiers, les bandes défrichées et les chemins existants.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Ne jamais faire circuler la machinerie dans un cours d’eau.○ Ne pas entreposer de matériaux ou de matériel à moins de 30 mètres d’un plan d’eau.○ L’entretien du ponceau doit se limiter au retrait des débris accumulés (branches, souches, autres débris ligneux, déchets, etc.) dans le ponceau et immédiatement en amont de celui-ci. Limiter le retrait des débris au strict nécessaire pour permettre le passage de l’eau et des poissons.○ Enlever graduellement les débris accumulés, afin de permettre à l’eau propre de passer, d’éviter les inondations en aval et de réduire la quantité de sédiments vers la portion aval du cours d’eau. Une diminution progressive du niveau de l’eau en amont peut aussi réduire le risque d’isolement du poisson en amont.○ Si de l’eau (provenant du camion) est évacuée à travers le ponceau, le faire à faible débit pour éviter la sédimentation et les impacts en aval.○ Selon le degré de sensibilité de l’habitat des poissons en aval et de la quantité de sédiments dans le ponceau, envisager d’installer des batardeaux et de travailler à sec avant de procéder à l’aspiration.○ Voir à ce que les structures et les dispositifs de protection de l’environnement temporaires permettent l’écoulement suffisant de l’eau en tout temps, afin de préserver les fonctions de l’habitat des poissons (alimentation, alevinage, frai) en aval du chantier. Prendre les mesures nécessaires pour empêcher les impacts (inondations, assèchement, solides en suspension, érosion, etc.) en amont et en aval du chantier.○ La totalité de la boue, de la saleté, du sable, des cailloux, de la graisse et des matières solides ou semi-solides qui découlent du nettoyage doit être enlevée à l’extrémité aval du ponceau qui est en train d’être nettoyé (à la main ou par aspiration). Tenir un registre, dont le format est approuvé par la CCN, de la quantité et du type de matériel enlevé de chaque ponceau.○ Garder les débris dans des conteneurs entièrement fermés en tout temps et les sortir du chantier à la fin de chaque journée ou lorsque les conteneurs sont pleins, afin d’en disposer de façon appropriée. Sur le chantier, l’accumulation de débris ou autre au-delà de la période fixée n’est permise en aucune circonstance.
<p>Ponts, trottoirs et quais</p> <ul style="list-style-type: none">- ponts;- trottoirs au-dessus d’un cours d’eau ou d’une zone humide;- quais;- etc. <p>Activités</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- préparation de rapports;- nettoyage;	<ul style="list-style-type: none">○ Rejet de sédiments ou de produits chimiques dans l’eau.○ Destruction de nids d’oiseaux migrateurs protégés par la <i>Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i>. Nuisance pour la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons protégés par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou <i>Loi sur les pêches</i>, et nuisance pour les autres	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>● <i>Lutte contre l’érosion et contrôle des sédiments;</i>● <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement.</i>○ Pour tout projet comprenant ce qui suit :<ul style="list-style-type: none">● une activité mentionnée au paragraphe 5(1) de la <i>Loi sur les eaux navigables canadiennes</i>;○ * une activité mentionnée aux paragraphes 35(1) ou 36(3) de la <i>Loi sur les pêches</i>, pour laquelle une autorisation d’une autorité réglementaire pourrait être requise et qui pourrait exiger une évaluation environnementale.○ Consulter l’AGC de la CCN, qui communiquera à son tour avec l’équipe d’évaluation environnementale de la CCN.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
<ul style="list-style-type: none">- resurfaçage (enlèvement de la peinture, teinture, peinture);- enlèvement d’eau stagnante;- remplacements partiels;- etc.	espèces protégées par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> (comme les tortues).	<ul style="list-style-type: none">○ Éviter les activités d’entretien durant les périodes humides et pluvieuses.○ * Éviter de réaliser des activités d’entretien sur les ponts et autres structures susceptibles de servir de lieu de nidification durant la haute saison de reproduction et de nidification des oiseaux migrateurs (du 8 avril au 28 août). Si faut absolument réaliser les travaux au cours de cette période, installer des filets temporaires ou d’autres systèmes appropriés avant l’arrivée des oiseaux au printemps, afin d’éviter que ceux-ci commencent à nidifier sur la structure.○ Ne pas utiliser du bois traité dans l’eau ou à moins de 15 mètres de l’eau.○ Sceller adéquatement les drains pluviaux et les joints ouverts avant de balayer le tablier pour empêcher que des matériaux ne tombent dans le cours d’eau. Balayer minutieusement les ponts avant de les laver.○ Nettoyer et enlever les débris et les sédiments des dispositifs de drainage et éliminer les matériaux de manière à les empêcher d’entrer dans le cours d’eau.○ Diriger l’eau de lavage à l’une ou l’autre extrémité du tablier jusqu’à une zone végétalisée, afin de filtrer les matières en suspension, de ralentir la vitesse d’écoulement et d’éviter que des sédiments ou d’autres substances nocives tombent dans le cours d’eau. Si ce n’est pas possible, prévoir l’installation de barrières à sédiments ou d’autres moyens de contrôle des sédiments et de l’érosion pour empêcher l’eau de lavage de se déverser dans le cours d’eau.○ Si l’approvisionnement en eau vient d’un cours d’eau, s’assurer de munir l’extrémité du tuyau d’aspiration du système de pompage d’un dispositif adéquat pour éviter d’aspirer ou de blesser des poissons.○ Retirer la peinture ou le revêtement de protection de manière à empêcher la peinture, les éclats de peinture, les apprêts, les abrasifs de décapage, la rouille, les solvants, les dégraisseurs ou les autres matériaux résiduels de tomber dans le cours d’eau.○ Utiliser des barges ou des bâches, afin de capter les abrasifs de décapage, les résidus des revêtements de protection, la rouille et la graisse et de les empêcher d’atteindre le cours d’eau.○ Récupérer les éclats de peinture, les abrasifs et tous les autres déchets et les éliminer de façon sécuritaire.○ Entreposer, mélanger et transvider la peinture et les solvants sur la terre ferme et non sur le pont, afin d’éviter tout déversement accidentel dans le cours d’eau.○ Ne jamais nettoyer le matériel dans le cours d’eau ni à un endroit où l’eau de lavage pourrait entrer dans le cours d’eau.○ À moins que l’accumulation de débris ne représente un risque immédiat d’endommager les piles et les culées du pont, planifier d’enlever les débris de manière à ne pas perturber les poissons à des stades sensibles de leur cycle de vie en respectant les périodes de restriction établies pour les protéger, à l’exception de l’enlèvement de l’accumulation de glace. Les périodes particulières pour la réalisation de projets dans l’eau ou dans ses environs varient selon la province, l’espèce et le cours d’eau. Elles sont établies par Pêches et Océans Canada (MPO) et les autorités provinciales{§9}.¹⁰○ N’enlever que les quantités de matériaux nécessaires pour protéger les piles et les culées.○ Enlever les débris manuellement ou à l’aide d’une machine utilisée à partir de la rive ou d’une barge flottante.
Plomberie, irrigation et réseau d’aqueduc	<ul style="list-style-type: none">○ Dispersion d’eau souterraine ou de sols contaminés lors de	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">● <i>Contrôle des sédiments et lutte contre l’érosion;</i>

¹⁰ Les périodes particulières par province sont mises en ligne sur le site Web du MPO [www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/timing-periodes/index-fra.html]. Elles sont à confirmer avec l’agent environnemental de la CCN.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
<ul style="list-style-type: none">- fontaines décoratives;- fontaines à boire;- robinets extérieurs;- tuyauterie d’alimentation en eau et canalisations d’égout, souterraines et en surface;- fosses d’aisances;- toilettes;- systèmes de pompage;- rampes et têtes d’irrigation;- panneaux de commande;- etc. <p>Activités</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- installation;- nettoyage;- mise à l’essai;- réparation;- entretien;- remplacement;- tests d’analyse de l’eau;- toilettes portatives;- lavabos;- localisation de services souterrains;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ l’excavation.○ Dégradation de la qualité de l’environnement en cas de déversement accidentel.○ Effet négatif sur la qualité de l’eau, les poissons et l’habitat des poissons en cas d’érosion accidentelle de la terre entreposée près de l’eau.○ Endommagement de ressources archéologiques causé par l’excavation.○ Endommagement de ressources patrimoniales si les éléments qui les caractérisent sont modifiés.	<ul style="list-style-type: none">• <i>Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement;</i>• <i>Qualité de l’eau, poissons et habitat des poissons;</i>• <i>Ressources patrimoniales;</i>• <i>Excavation (le cas échéant), y compris :</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>Sols contaminés,</i>○ <i>Ressources archéologiques.</i>○ *Avant de commencer à creuser ou à excaver pour réparer de la tuyauterie d’alimentation en eau ou des canalisations d’égout, des rampes ou des têtes d’irrigation ou de tout autre ouvrage souterrain de plomberie, d’irrigation ou d’approvisionnement d’eau, communiquer avec l’AGC afin de vérifier s’il y a contamination du sol ou de l’eau souterraine ou un potentiel archéologique.
<p>Luminaires, mobilier urbain et immeubles (mobilier de la CCN seulement — clôtures, murs de pierre, murs, garde-fous, barricades, drapeaux, butoirs, poubelles, panneaux de signalisation, immeubles de la CCN, kiosques, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none">- inspection;- installation;- réparation- remplacement;- nettoyage;- enlèvement de graffitis;	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation de la qualité de l’environnement en cas de déversement accidentel.○ Destruction de nids d’oiseaux migrateurs protégés par la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs.</i>○ Dispersion de matières dangereuses et désignées (amiante, plomb, mercure, silice, mousse isolante d’urée-formaldéhyde, chlorure de vinyle, PBC, arsenic, etc.) dans	<ul style="list-style-type: none">○ Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">• <i>Substances désignées;</i>• <i>Matières dangereuses;</i>• <i>Contrôle des sédiments et la lutte contre l’érosion;</i>• <i>Faune;</i>• <i>Qualité de l’eau et les poissons et leur habitat;</i>• <i>Arbres;</i>• <i>Ressources archéologiques;</i>• <i>Ressources patrimoniales;</i>• <i>Excavation (le cas échéant), y compris :</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>Sols contaminés,</i>

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
<ul style="list-style-type: none">- peinture;- teinture;- déplacement de mobilier;- etc.	<p>l’environnement et effets négatifs potentiels sur la santé humaine.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Endommagement de ressources archéologiques causé par l’excavation.○ Endommagement des ressources patrimoniales si les éléments qui les caractérisent sont modifiés	<ul style="list-style-type: none">○ <i>Ressources archéologiques;</i>○ * Si des traces de contamination de sols sont découvertes sur le chantier, aviser immédiatement la CCN.○ Consulter la rubrique « Marche à suivre et intervention d’urgence en cas de déversement », à la page 3.○ Si la présence d’un nid est observée sur la structure, cesser les travaux (immeuble, kiosque, toit, etc.)○ Éviter d’appliquer de la peinture si on annonce de la pluie.○ Éviter d’utiliser des produits de nettoyage contenant des phosphates.○ * En cas de retrait ou de démolition d’un bâtiment situé à 30 mètres ou moins d’une école, d’un hôpital ou d’un immeuble résidentiel, consulter l’AGC afin de coordonner les préparatifs pour l’évaluation d’impact prescrite.
<p>Déneigement et déglçage (routes et stationnements, allées piétonnières, sentiers récréatifs, trottoirs, marches, accès aux immeubles, immeubles, accès aux services publics, sentiers, voies, voies d’accès des pompiers, espaces libres, champs, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none">- fourniture de matériel et de fournitures;- inspection;- déneigement :<ul style="list-style-type: none">○ à la souffleuse,○ au chasse-neige,○ à la pelle;- dégagement;- nettoyage;- balayage;- déglçage;- empilage;- transport;- disposition;- contrôle des inondations;- services d’urgence;- etc.	<ul style="list-style-type: none">○ Pénétration des sels de voirie dans l’environnement par les pertes aux sites d’entreposage des sels et aux sites d’élimination de la neige, et par l’écoulement des eaux de ruissellement et les éclaboussures des routes.○ Effet négatif du sel et du sable employés pour le déglçage, sur les poissons, l’habitat des poissons et la qualité de l’eau, et effet négatif sur la végétation, le sol, la faune et les écosystèmes.○ Endommagement accidentel des arbres.	<ul style="list-style-type: none">○ Appliquer seulement le minimum de sel requis pour assurer la sécurité.○ Si possible (par exemple sur une route de gravier ou dans un stationnement), appliquer un mélange de sable et de sel (consulter l’AGC).○ S’il n’y a pas assez de place pour entreposer la neige au fond du stationnement ou sur le bord du sentier, éliminer la neige en l’apportant à une décharge à neige autorisée.○ Choisir l’emplacement pour entreposer la neige de sorte que l’eau de fonte susceptible de contenir du sel ne soit pas dirigée vers un plan d’eau, un cours d’eau ou une zone humide. Ne pas entreposer sur un terrain géré par la CCN la neige venant d’un autre terrain.○ Installer des barrières à neige autour des arbres susceptibles d’être endommagés au cours des activités de déneigement et de transport de la neige.○ Ne pas souffler, chasser, entreposer ou pelleter la neige contre les arbres ou les arbustes, ou vers les cours d’eau ou milieux humides.
<p>Ramassage / recyclage des déchets et nettoyage</p> <ul style="list-style-type: none">- collecte de déchets et de débris;	<ul style="list-style-type: none">○ Dégradation de la qualité de l’environnement en cas d’élimination inadéquate des	<ul style="list-style-type: none">○ Disposer des déchets solides conformément à l’ensemble des lois environnementales applicables. Connaître les restrictions ou les interdictions en vigueur au site d’enfouissement. Respecter toutes les marches à suivre municipales en vigueur en matière de recyclage et de compostage.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
<ul style="list-style-type: none">- vidage des poubelles;- nettoyage des luminaires et du mobilier;- balayage et lavage à grande eau :<ul style="list-style-type: none">o de revêtements durs,o de ponts,o de tunnels;- enlèvement de graffitis et d’affiches (de tout bien immobilier);- enlèvement de matières végétales et non végétales au printemps;- nettoyage d’un déversement;- etc.	déchets.	<ul style="list-style-type: none">o Sauf dans le cas suivant, ne brûler aucun déchet sur une propriété de la CCN : branches et résidus de coupe, avec l’autorisation préalable de la CCN et les permis municipaux de brûlage appropriés.o Sur demande, et pour des périodes précises, faire rapport du poids total à mettre au rebut, à recycler et à composter¹¹.o Ne pas balayer ou pousser de déchets ou de débris dans les cours d’eau ou les zones humides.o Ramasser les déchets après avoir terminé les travaux requis sur le site.
Activités entièrement à l’intérieur d’un bâtiment	<ul style="list-style-type: none">o Effets sur la santé et la sécurité de l’exposition aux substances désignées ou aux matières dangereuses.o Endommagement d’espèces protégées par la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou les lois provinciales.o Destruction de nids d’oiseaux migrants protégés par la <i>Loi sur la convention concernant les oiseaux migrants</i>.	<ul style="list-style-type: none">o Lire les sections ci-après des lignes directrices environnementales générales :<ul style="list-style-type: none">• <i>Substances désignées</i>;• <i>Matières dangereuses</i>;• <i>Faune</i>;• <i>Ressources patrimoniales</i>.o * Ne pas déranger ou détruire un nid occupé ou un endroit où vit une chauve-souris. Avant d’entreprendre des travaux où il pourrait y avoir un oiseau qui couve ou une chauve-souris :<ul style="list-style-type: none">• Inspecter le bâtiment avant de commencer les activités de construction ou d’entretien, pour s’assurer qu’il n’abrite pas de nids d’oiseau ou de traces de chauves-souris. Dans le cas contraire, aviser l’AGC qui, à son tour, avisera l’agent environnemental de la CCN. Un biologiste qualifié pourrait devoir faire le relevé des espèces protégées aux termes de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> ou de la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrants</i>.• Réaliser les travaux en dehors des périodes de nidification et d’hibernation.• Si les travaux prévus doivent avoir lieu au cours de ces périodes, mettre en œuvre au préalable les mesures d’exclusion visant à empêcher les animaux d’accéder au chantier (filets, panneaux).• Former le personnel afin qu’il puisse identifier les espèces en péril potentiellement présentes dans le bâtiment. Si une espèce en péril est découverte sur le chantier ou dans une structure, qu’elle n’en bougera pas et qu’il y a un risque que les activités de construction nuisent à l’animal, cesser toute activité et aviser l’AGC (qui pourrait décider de consulter Environnement Canada pour discuter des mesures d’atténuation à envisager).o Dans la mesure du possible, éviter d’utiliser des produits de nettoyage contenant des phosphates et utiliser des produits

¹¹ La demande de ces données viendrait de l’équipe de la Stratégie de développement durable de la CCN, en vue de l’atteinte des objectifs fixés dans la stratégie. Elle ferait d’abord l’objet d’une discussion avec l’AGC.

Activité d’entretien	Effets environnementaux potentiels	Mesures d’atténuation
		sans danger pour l’environnement.